

- Call bell system
- Cuadro de llamada
- Quadro de chamada

- Пульт вызова
- Tableau d'appel
- لوحة الاتصال

0 766 55/56/57



www.legrandoc.com

- Technical characteristics
- Características técnicas
- Características técnicas

- Технические характеристики
- Caractéristiques techniques
- خصائص تقنية

- Power supply 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Pushbutton - panel link : one pair 6 / 10th telephone wires, L : 150 m max.
- Call panel - signalling unit link : 5 pairs 6 / 10th telephone wires, L : 150 m max.
- Operating temperature : - 5 to + 40 °C
- Separate the LV and SELV circuits.

- Alimentación 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Enlace botón pulsador - cuadro : un par telefónico 6 / 10^{mos} L : 150 m máx.
- Enlace cuadro de llamada - cuadro de central : 5 pares telefónicos 6 / 10^{mos} L : 150 m máx.
- Temperatura de funcionamiento : de - 5 a + 40 °C
- Separar los circuitos BT y MBTS

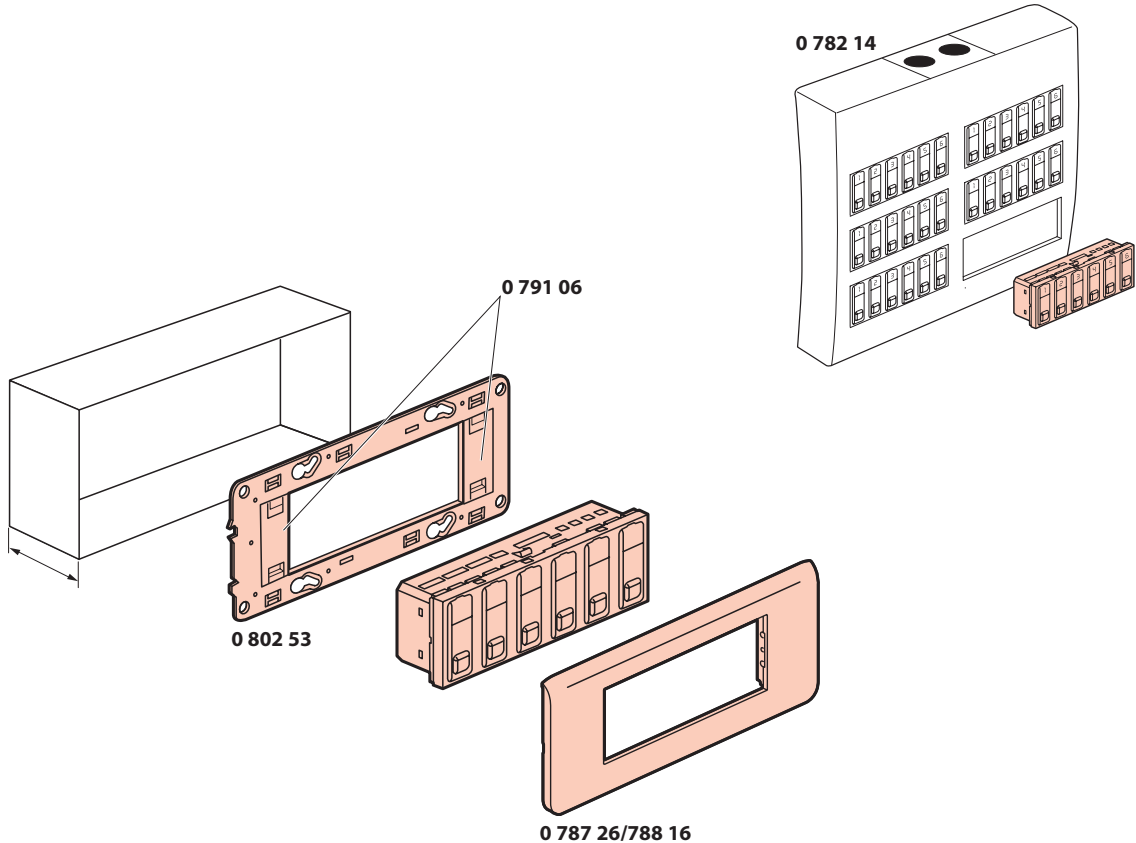
- Alimentação 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Ligaçao botão de pressão - quadro : um par telefónico 6 / 10, Compr. : 150 m máx.
- Ligaçao quadro de chamada - quadro de remoto : 5 pares telefónicos 6 / 10, Compr. : 150 m máx.
- Temperatura de funcionamento : - 5 a + 40 °C
- Separar os circuitos Baixa Tensão (BT) e Tensão Muito Baixa de Serviço (TBTS)

- Питание кабелем 2 x 1,5 мм² : 230 - 127 В 50 - 60 Гц / 12 В 200 мА
- Соединение кнопочный выключатель - пульт вызова: двухпроводная телефонная линия 6/10. дл. 150м, максимум;
- Соединение пульт вызова - промежуточный пульт: 5 двухпроводных телефонных линий 6 / 10. дл. 150м, максимум;
- Разделить цепи НН и СРР (Сверхнизкое рабочее напряжение).
- Рабочий диапазон температур: - 5 ... + 40°С
- Alimentation 2 x 1,5 mm² : 230-127 V 50- 60 Hz / 12 V 200 mA
- Liaison bouton poussoir - tableau : une paire téléphone 6/10 ème, L: 150 m max.
- Liaison tableau d'appel - tableau de report : 5 paires téléphone 6/10 ème, L: 150 m max.
- Température de fonctionnement : - 5 à + 40°C
- Séparer les circuits BT et TBTS.

- تغذية 2 × 1,5 ملم² : 230 - 127 فولت 50 - 60 هرتز / 12 فولت 200 ميجا أمبير.
- زرّ الدفع - لوحة الوصل - لوحة زوج هاتف 6 / 10 أجزاء، الطول: 150 م حداً أقصى.
- لوحة ربط الاتصال - لوحة الترحيل: 5 أزواج هاتف 6 / 10 أجزاء، الطول: 150 م حداً أقصى.
- حرارة التشغيل: من -5 إلى +40 درجة مئوية.
- الفصل بين تيارين التوتّر المنخفض وأمان التوتّر الشديد الانخفاض.

- Installation
- Instalación
- Instalação
- Установка
- Installation
- ملّم على الأقل

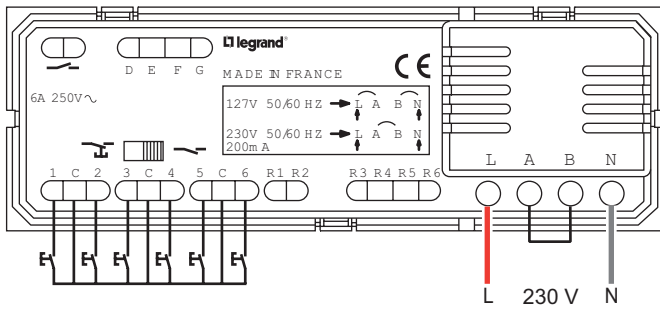
- 40 mm min.
- 40 mm min.
- 40 mm min.
- Не менее 40мм
- 40 mm min.
- تركيب



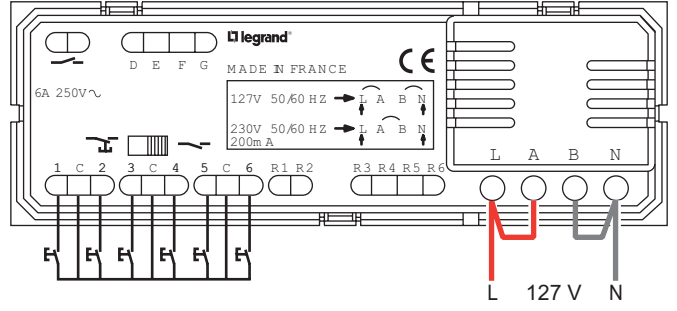
- Connecting the call panel
- Conexión cuadro de llamada
- Ligaçao quadro de chamada

- Подключение пульта вызова
- Raccordement tableau d'appel
- وصل لوحة الاتصال

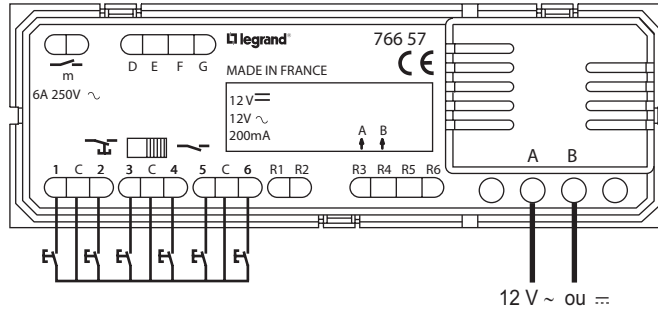
0 766 55 / 56
230 V 50-60 Hz



0 766 55 / 56
127 V 50-60 Hz



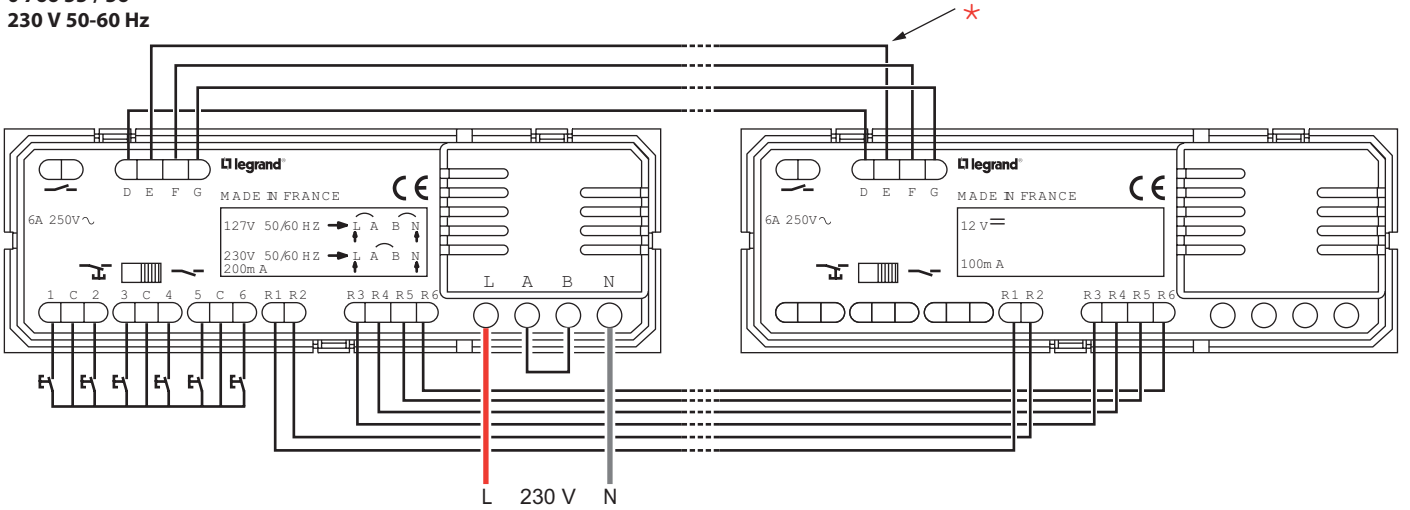
0 766 57
12 V TBTS



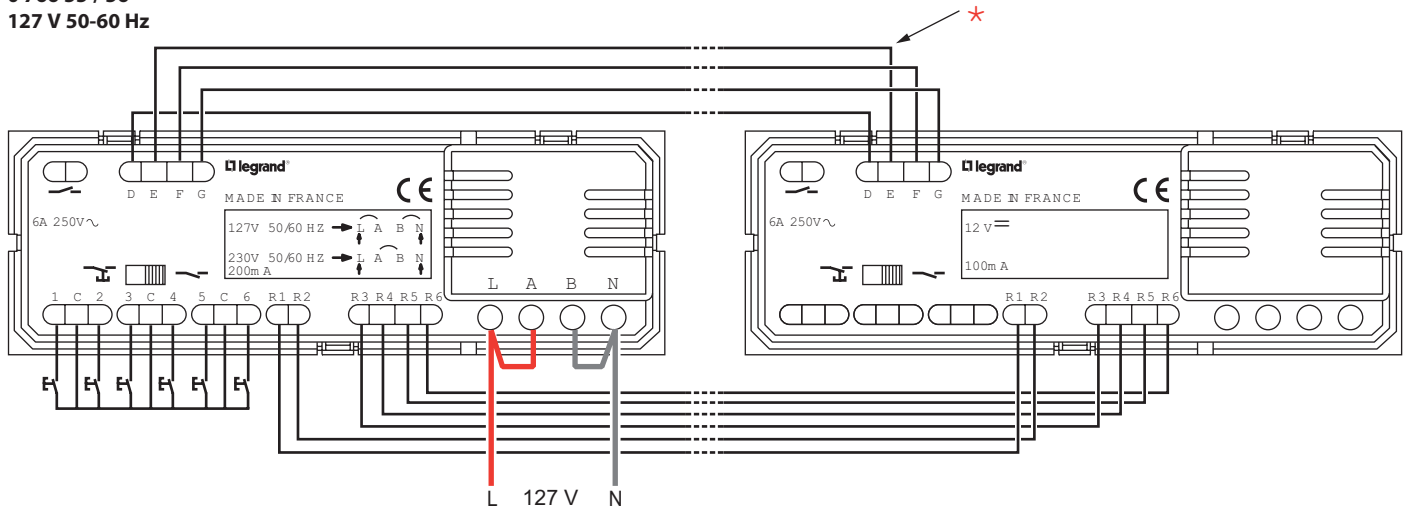
- Connecting the call panel + transfer panel
- Conexión cuadro de llamada + cuadro central
- Ligaçao quadro de chamada + quadro de remoto

- Подключение пульта вызова к промежуточному пульту
- Raccordement tableau d'appel + tableau de report
- وصل لوحة الاتصال + لوحة الترحيل

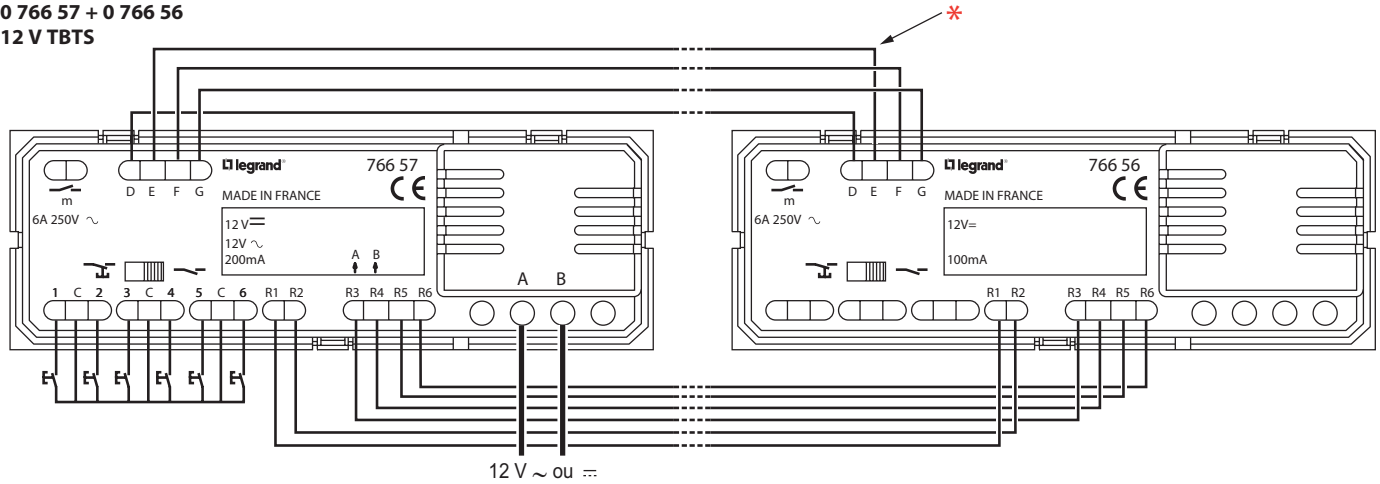
0 766 55 / 56
230 V 50-60 Hz



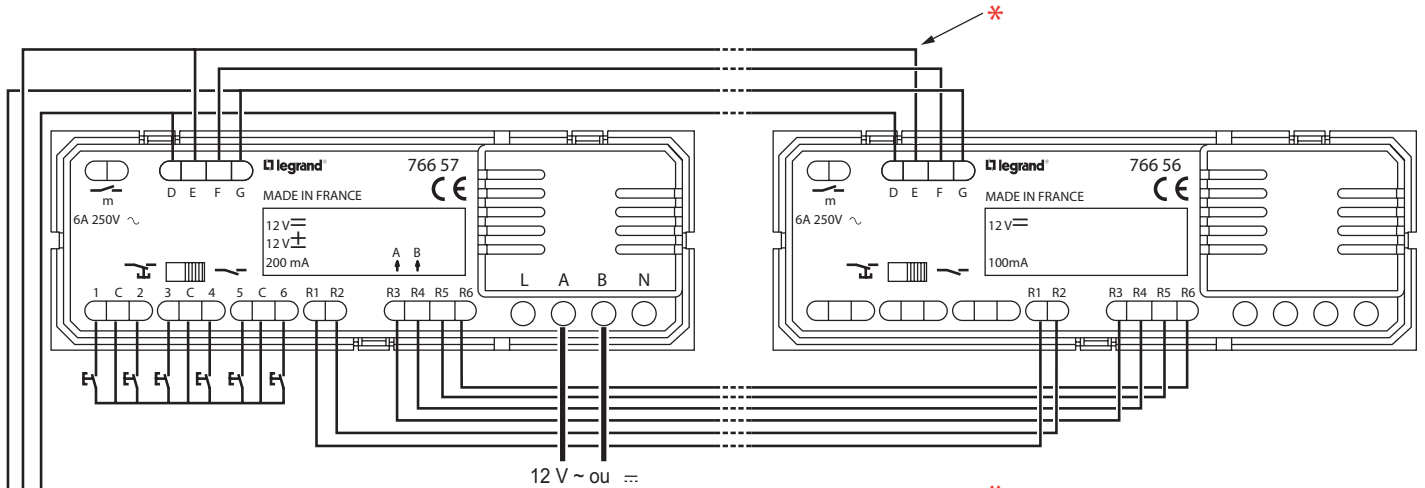
0 766 55 / 56
127 V 50-60 Hz



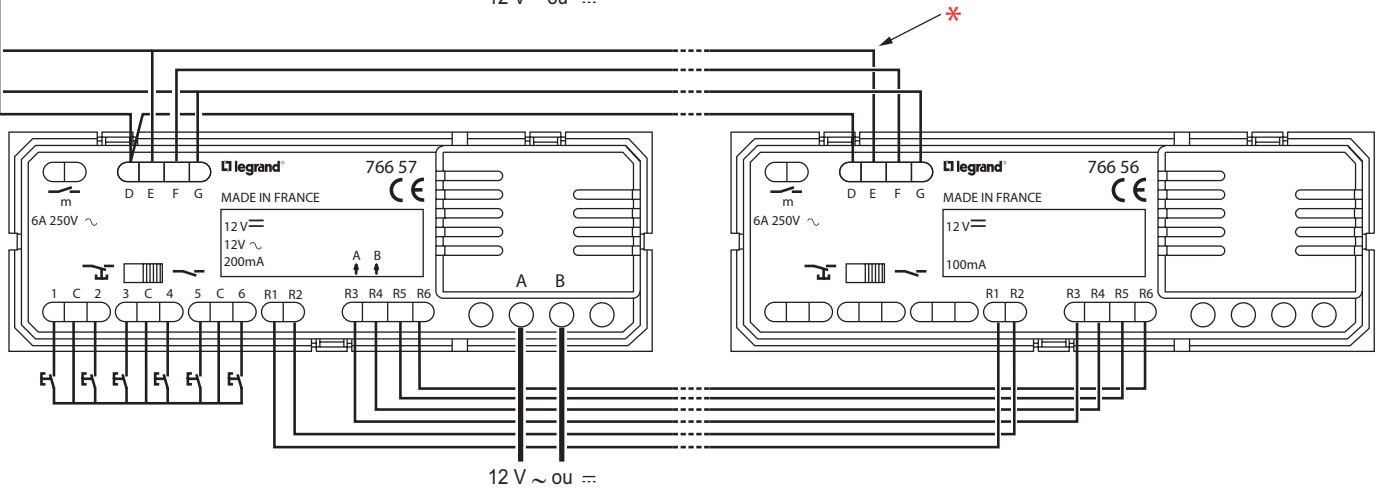
0 766 57 + 0 766 56
12 V TBTS



12 V ~ ou ...



12 V ~ ou ...



12 V ~ ou ...

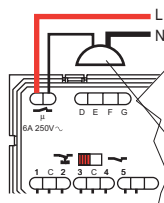
- * Only if the transfer panel ought to buzz
- * Unicamente si el cuadro central debe sonar
- * Unicamente se o quadro remoto tiver que tocar

- * Только если промежуточный пульт должен звонить
- * Uniquement si le tableau de report doit sonner
- * فقط إذا ما كان يجب ان ترن لوحة الترحيل

• Connecting the power output
• Conexión salida de potencia
• Ligação saída de potência

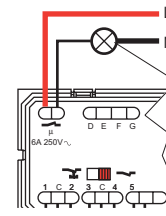
• Подключение силового выхода
• Raccordement sortie de puissance
• وصل مخرج الطاقة

- Transient contact
- Contacto breve
- Contacto fugitivo
- Импульсный контакт
- Contact fugitif
- تماس عابر



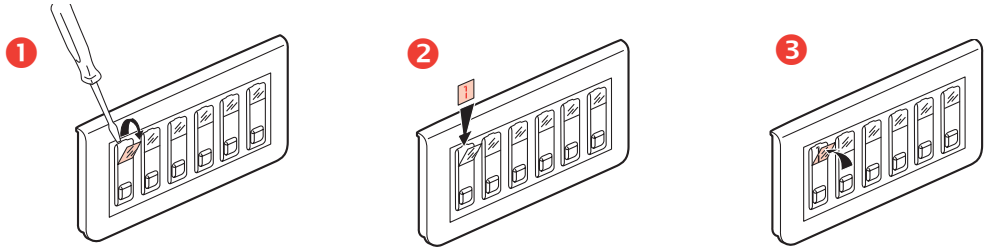
- Additional warning device
- Avisador suplementario
- Avisador suplementar
- Дополнительное сигнальное устройство
- Avertisseur supplémentaire
- منذر إضافي

- Permanent contact
- Contacto permanente
- Contacto permanente
- Неразборное контактное соединение
- Contact permanent
- تماس دائم

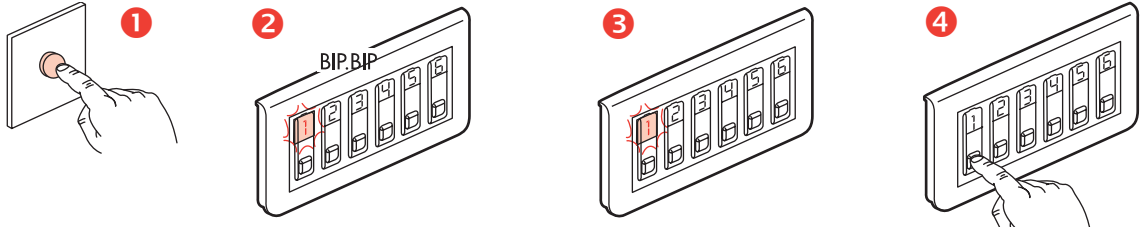


- Summary indicator lamp
- Piloto resumen
- Luz de aviso de síntese
- Индикатор вспомогательный
- Voyant de synthèse
- مؤشر ملخص

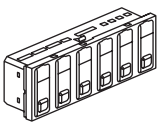
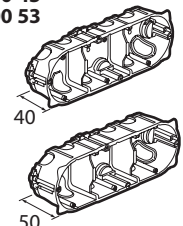
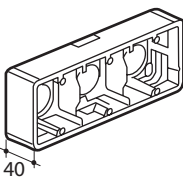
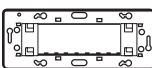
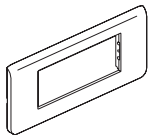
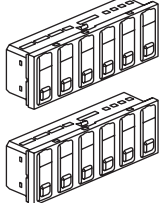
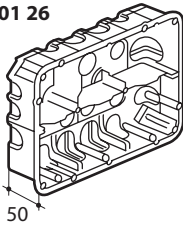
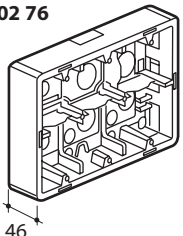
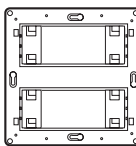
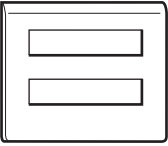
- Inserting labels
- Colocación de las etiquetas
- Posicionamento das etiquetas
- Установка этикеток
- Positionnement des étiquettes
- وضعية البطاقات



- Use
- Utilización
- Utilização
- Использование
- Utilisation
- الاستعمال



- | | | | | | | | |
|---------------------|---------------------|-------------------|----------|------------|-----------|----------|-------------------------|
| • Boxes | • Монтажные коробки | • Frames | • Рамки | • Support | • Корпуса | • Plates | • Пластины |
| • Cajas de empotrar | • Boîtes | • Cajas salientes | • Cadres | • Soportes | • Support | • Placas | • Пластини декоративные |
| • Caixas | • علب | • Caixilhos | • أطر | • Suporte | • حامل | • Placas | • Plaques لوحات |

0 766 55 / 56 / 57 	0 800 43 0 800 53 	0 802 86 	0 802 53  2 X 791 06	0 788 16 
0 766 55 / 56 / 57 	0 801 26 	0 802 76 	0 802 66  4 X 0 791 06	0 788 36 

FR BE CA LU CH

Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation incorrecte et/ou une utilisation incorrecte peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits de remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and/or incorrect use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

GB CA IN IE US AU NZ

Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación incorrecta y/o una utilización incorrecta pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

ES CL CO CR MX PE US VE

Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. Uma instalação incorreta e/ou uma utilização incorreta podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efetuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

PT BR

Меры предосторожности

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж и/или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается скрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Открытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

RU

إرشادات الأمان
 يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويمنع أن يقوم بالتركيب غير المرخص. فقد يؤدي التركيب الخاطئ وأثر المنتج خاصة به. لا تفتح أو تعال أو تعور المنتج ما لم يتم إلى ذلك بشكل محدد في النشرة لكل منتجات Legrand الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو شوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وافرد مكاناً للتركيب يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مؤهلين وموظفين لدى Legrand. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يهبط المسؤوليات وحقوق الاستبدال والضمانات. لا تستخدم سوى إكسسوارات من علامة Legrand حصراً.